

1

**ABSTRACT STATEMENT OF ELECTION EXPENSES**  
தேர்தல் செலவுகள் பற்றிய கணக்கு விவர அறிக்கையின் சுருக்கம்

**Part- I**  
பாகம்-I

Name of Candidate  
வேட்பாளரின் பெயர் : R. சூரகம்

Number and Name of Constituency  
தொகுதியின் எண்ணும், பெயரும் : No 41. சிபுரையிலாண்டி

Name of State / Union Territory  
மாநிலத்தின்/மத்திய அரசின் நேரடி ஆட்சிப் பகுதியின் பெயர் : தமிழ்நாடு

Nature of Election  
தேர்தலின் தன்மை : Bye-Election/General Election  
இடைத்தேர்தல்/பொதுதேர்தல் ✓

Date of declaration of result  
தேர்தல் முடிவு அறிவிக்கப்பட்ட நாள் : 13-05-2011

Name and Address of the Election Agent  
தேர்தல் முகவரின் பெயரும்/முகவரியும் : சி. ம. சிபுரையிலாண்டி

**Part-II**  
பாகம்-II

I. Were you a candidate set up by a Political Party? I. நீங்கள், அரசியல் கட்சி ஒன்றினால் நிறுத்தப்படுகிற வேட்பாளரா	: Yes/No ஆம்/இல்லை	No
II. If yes, name of the party II. ஆம் எனில், அரசியல் கட்சியின் பெயர்	: .....	N/A
III. Is the Party a recognised Political Party? III. கட்சியானது, அங்கீகரிக்கப்பட்ட ஒரு அரசியல் கட்சியா	: Yes/No ஆம்/இல்லை	N/A
IV. If recognized political party, whether National/State Party IV. அங்கீகரிக்கப்பட்ட அரசியல் கட்சி எனில், தேசியக் கட்சியா/மாநிலக் கட்சியா	: National/State Party தேசிய/மாநிலக் கட்சி	N/A
V. Has your party incurred/authorized expenses in your election? V. உங்கள் கட்சி, உங்கள் தேர்தலில் தொகையை செலவிட்டுள்ளதா?/ செலவிட அதிகாரமளித்துள்ளதா?	: Yes/No ஆம்/இல்லை	N/A
VI. any other association/body of persons/individual incurred/authorised expenses in your election? VI. உங்கள் தேர்தலில் யாதொரு சங்கம் / அமைப்பு / தனி நபரால் தொகை செலவிடப்பட்டுள்ளதா?/ செலவு செய்ய அதிகாரம் அளிக்கப்பட்டுள்ளதா?	: Yes/No ஆம்/இல்லை	N/A
VII. If yes, give its/his/their name (s) and complete address VII. ஆம் எனில், அதனுடைய/அவருடைய/அவர்களுடைய பெயர் (பெயர்கள்) மற்றும் முழு முகவரியை அளிக்கவும்	: (1)..... (2)..... (3).....	No.

R. சூரகம்

**ABSTRACT STATEMENT OF EXPENDITURE ON ELECTION BY THE CANDIDATE/HIS**  
**தேர்தல் குறித்து வேட்பாளர்/அவருடைய தேர்தல் முகவர் செய்த செலவு பற்றிய கணக்கு விவர அ**

Item of Expenditure செலவினம்	Expenditure incurred/authorised by செலவு செய்ய அனுமதியளித்தவர் யார் என்பது		
	Candidate /his Election Agent வேட்பாளர்/அவரு டைய தேர்தல் முகவர்	Political Party which set him up அவரை நிறுத்திய அரசியல் கட்சி	Any other Association/Body of Persons/Individual ஏதேனும் சங்கம்/ அமைப்பு/ தனிநபர்
(1)	(2)	(3)	(4)
	Rs. ரூ.	Rs. ரூ.	Rs. ரூ.

1. Public meetings, procession, etc.

1. பொதுக்கூட்டங்கள், ஊர்வலங்கள்  
முதலியவை

இல்லை

2. Campaign materials, like handbills,  
posters, video and audio cassettes.

2. துண்டுப் பிரசுரங்கள், கவரொட்டிகள்,  
வீடியோ மற்றும் ஆடியோ கேஸட்டுகள்  
போன்ற பிரச்சார பொருட்கள்

இல்லை

3. Campaign through electronic/print  
media (including cable network)

3. மின்னணு/அச்ச ஊடகம் (கேபிள்  
கட்டமைப்பு உட்பட) மூலம் பிரச்சாரம்

இல்லை

4. Vehicles used and POL expenditure  
on such vehicles

4. பயன்படுத்தப்பட்ட வண்டிகள் மற்றும்  
அத்தகைய வண்டிகள் குறித்த  
பெட்ரோல், எண்ணெய் மற்றும்  
மசகெண்ணெய் ஆகியவற்றுக்கான  
செலவு

இல்லை

5. Erection of gates, arches, cutouts,  
banners, etc.

5. கேட்டுகள், வளைவுகள், கட்அவுட்கள்,  
பேனர்கள் முதலியவை

இல்லை

6. Visits of 'Leaders' to the  
constituency [other than the  
expenditure on the travel of  
'Leaders' as defined in Explanation  
2 under Section 77(1) for  
ropagating programme of the party]

6. தொகுதிக்கு தலைவர்களின் வருகை  
[அரசியல் கட்சியின் பிரச்சார  
திட்டத்தின் 77(1)ஆம் பிரிவின்கீழ்  
விளக்கம் 2-ல் வரையறுத்துள்ளவாறு  
தலைவர்களின் பயணம் குறித்த  
செலவு நீங்கலாக]

இல்லை

7. Visit of other party functionaries

7. கட்சி நிருவாகிகளின் வருகை

R. குருசாமி

Item of Expenditure செலவினம்	Expenditure incurred/authorised by செலவு செய்தவர்/செலவு செய்ய அனுமதியளித்தவர் யார் என்பது			Total Expenses incurred/Authorised (Total of Columns 2, 3 & 4) செய்த/அனுமதியளித்த மொத்தச் செலவு (நெடும் பத்திகள் 2,3,4, ஆகியவற்றின் மொத்தம்)
	Candidate /his Election Agent வேட்பாளர்/அவரு டைய தேர்தல் முகவர்	Political Party which set him up அவரை நிறுத்திய அரசியல் கட்சி	Any other Association/Body of Persons/Individual ஏதேனும் சங்கம்/ அமைப்பு/ தனிநபர்	
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
	Rs. ரூ.	Rs. ரூ.	Rs. ரூ.	Rs. ரூ.
Expenses on Campaign workers சாராம் செய்யும் தொண்டர்கள் றித்த செலவுகள்	5,735			
Other misc. Expenses பலவகையான செலவுகள்	ரூ. 10,000			
Grand Total..... பெரு மொத்தம்.....	ரூ. 15,735			

**Sum grant received, if any, from—**

ஂடவற்றிடமிருந்த ஏதேனும் ஒட்டுமொத்த மானியம் வரப்பெற்றிருந்தால் அது பற்றிய விவரம்—

Political Party  
அரசியல் கட்சி

NIL

Any other association/body (with its name and address)  
ஏதேனும் பிறசங்கம்/அமைப்பு (அதன் பெயர் மற்றும் முகவரியுடன்)

NIL

Any individual (with name and address)  
ஏதேனும் தனிநபர் (பெயர் மற்றும் முகவரியுடன்)

NIL

R. குமாரன்

**DETAILS OF EXPENDITURE ON VEHICLES USED**  
**பயன்படுத்தப்பட்ட வண்டிகளின் செலவின விவரங்கள்**

Details of expenditure on all vehicles used in connection with the election including the vehicles supplied to candidate by his Political Party or any other association/organization/body or by any other individual are required to be shown. The only exception is the expense incurred in connection with travel of 'leaders' of political party for propagating programme of political party covered by Explanations 1 and 2 under Section 77 (1).

வேட்பாளருக்கு அவருடைய அரசியல் கட்சியால் அல்லது ஏனைய யாதொரு சங்கத்தால் / அமைப்பினால் அல்லது ஏனைய யாதொரு தனி நபரால் வழங்கப்பட்ட வண்டிகள் உட்பட தேர்தல் தொடர்பாக பயன்படுத்தப்பட்ட அனைத்து வண்டிகளின் செலவின விவரங்களை காட்டப்படவேண்டிய அவசியமிருக்கிறது. பிரிவு 77(1)-இன் மற்றும் 2-இன் விளக்கங்களின் கீழ்வரும் அரசியல் கட்சியின் தேர்தல் பிரசாரத்திற்கு அரசியல் கட்சி தலைவர்கள் பயணம் மேற்கொண்டதற்காக செய்யப்பட்ட செலவினத்திற்கு மட்டுமே விலக்களிக்கப்படுகிறது.

n. of vehicle	Type of Vehicle	Vehicle Permit No. issued by RO	Rate for hiring			No. of days for which used	Total Amount incurred	Break-up of total expenditure of column 6		
			வாடகைக் கட்டணம்	வண்டி வண்டி வாகை	வழங்கிய வண்டி அனுமதி எண்			வாடகைக்கு/பராமரிப்பிற்கான கட்டணம்	Fuel charges (if not covered under hiring)	Driver's charges/ (if not covered under hiring)
2	3	4a	4b	4c	5	6	7	8	9	

Grand total of Column 6 : Rs. ....  
நெடும்தி 6-இன் பெரு மொத்தம் ரூ.....

Note:  
குறிப்பு:

- Copy of the order containing list of all vehicles for which permit issued by the Returning Officer to be enclosed.
- தேர்தல் நடத்தும் அதிகாரி அனுமதி வழங்கிய அனைத்து வண்டிகளின் பட்டியல் கொண்ட ஆணை நகல் இணைக்கப்பட வேண்டும்.
- All vehicles used for Public Meeting/Rallies/Processions shall also be included in the above table.
- பொதுக் கூட்டங்களில்/பேரணிகளில்/ ஊர்வலங்களில் பயன்படுத்தப்பட்ட வண்டிகள் அனைத்தும், மேற்சொன்ன அட்டவணையில் சேர்க்கப்பட வேண்டும்.
- If the vehicles owned by the candidate/his relative/agent are used for election purpose, notional cost of hire of all such vehicles except one used by the candidate for his personal use, shall be included in total amount of expenditure in the above table.
- வேட்பாளருக்கு/அவருடைய உறவினருக்கு/தேர்தல் முகவருக்கு சொந்தமான வண்டிகள் தேர்தல் செயல் நோக்கத்திற்கு பயன்படுத்தப்பட்டிருப்பின், வேட்பாளர் அவருடைய சொந்த பயன்பாட்டிற்கு பயன்படுத்திய வண்டி ஒன்றினை தவிர, அத்தகைய அனைத்து வண்டிகளின் பெயரளவிலான வாடகை கட்டணம், மேற்சொன்ன அட்டவணையில் மொத்த செலவினத்தில் சேர்க்கப்பட வேண்டும்.

R. குமார்

**DETAILS OF EXPENDITURE ON PUBLIC MEETINGS/ RALLIES**  
பொதுக் கூட்டங்களுக்கு/பேரணிகளுக்கு ஏற்பட்ட செலவினம் குறித்த விவரங்கள்

(Each Public meeting/Rally/Procession held by the candidate/his election agent/his political party/any other association/organization/body/any other individual on behalf of the candidate should be mentioned in this format)  
(வேட்பாளர் சார்பாக வேட்பாளரால்/அவருடைய தேர்தல் முகவரால்/அவருடைய அரசியல் கட்சியால்/ஏனைய யாதொரு சங்கத்தால்/அமைப்பினால்/ஏனைய யாதொரு தனி நபரால்/நடத்தப்பட்ட ஒவ்வொரு பொதுக்கூட்டம்/பேரணி/ஊர்வலம் குறித்து இந்தப் படிவத்தில் குறிப்பிடப்பட வேண்டும்).

Total Number of public meetings/rallies/processions-  
பொதுக் கூட்டங்களின்/பேரணிகளின்/ஊர்வலங்களின் மொத்த எண்ணிக்கை

Total expenditure:  
மொத்த செலவினம்:  
Rs.  
ரூ.

1.	2.	3.	4.			5.	6.	7.
Date of Public Meeting/Rally/Procession	Address of Venue	Name of Authority from whom permission obtained	Expenditure on Public Meetings/ Rallies/Processions			Amount incurred by candidate/ Election Agent	Amount incurred by Political Party and name of the Party	Amount incurred by any other Association/ body /Individual and names of such persons
தேதி	நடைபெற்ற இடம்	யாரிடம் இருந்து அனுமதி பெறப்பட்டது	பொதுக் கூட்டங்களுக்கு/ பேரணிகளுக்கு/ ஊர்வலங்களுக்கு ஏற்பட்ட செலவினம்			வேட்பாளரால்/ தேர்தல் முகவரால் செய்யப்பட்ட செலவு	அரசியல் கட்சி செலவு செய்த தொகை மற்றும் அரசியல் கட்சி பெயர்	ஏனைய யாதொரு சங்கத்தினால்/ அமைப்பு/ தனிநபரால் செய்யப்பட்ட செலவு மற்றும் அத்தகைய நபர்களின் பெயர்கள்
Name of the star Campaigner /Outside Dignitary (If Any)	Reference No. and Date of permission	Description	Qty.	Rate per unit	Total Amount			
முக்கிய பிரமுகர் (எவரேனுமிருப்பின்) பெயர்	பார்வை எண் மற்றும் அனுமதி அளிக்கப்பட்ட நாள்	பொருள் விவரம்	அளவு	யூனிட் ஒன்றுக்கான விலை வீதம்	மொத்த தொகை			
		Erecting Pandal & Fixtures						
		Archives & Barricading						
		Hiring furniture						
		Hiring Loudspeakers & Microphones						
		Posters						
		Banners						
		Cut-outs						
		Digital Board						
		Illumination items like Serial Lights, etc.						

R. குருசை

			Power connection charges paid/payable to EB etc. மின்வாரியம் முதலியவற்றுக்கு செலுத்தப்பட்ட செலுத்தத்தக்க மின் இணைப்பு கட்டணங்கள்						
			Rent for venue நிகழ்ச்சி நடைபெற்ற இடத்திற்கானவடகை						
			Other Miscellaneous Expenses ஏனைய பல்வகை செலவுகள்						
			Total மொத்தம்						

Dated:  
நாள்:

**R. குமார்**  
Signature of the candidate  
வேட்பாளரின் கையொப்பம்

